



JUMELLES SQUALL 7 x 50 MARINE AVEC COMPAS



Jumelles avec boussole numérique

Sommaire

1. Aperçu général
2. Caractéristiques techniques
3. Caractéristiques de construction
4. Comment utiliser les jumelles ?
5. Montage du trépied
6. Jumelles et accessoires
7. Rangement et entretien

1. Aperçu général

1.1 Description du produit

Cette paire de jumelles 7 x 50 est un modèle flottant muni d'une boussole illuminée et d'un instrument de mesure. L'échelle du réticule en mils de l'oculaire peut servir à estimer votre distance par rapport à un objet si sa taille est connue et vice versa. Les optiques ont été fabriquées avec précision afin d'assurer une vision lumineuse et claire.

1.2 Modèle 7 x 50 avec boussole numérique

2. Caractéristiques techniques :

2.1 Performance optique

Grossissement : 7 x

Champ visuel à 7 x : (132 m/1000 m)

Diamètre de la pupille de sortie : 6,8 mm

Écart pupillaire de sortie : 22 mm (dégagement oculaire long pour les porteurs de lunettes)

Compensation dioptrique : -5 - +5 dioptries

Écart inter-pupillaire : 55,5 - 73 mm

Résolution : $\leq 5''$

2.2 Dimensions et poids

Dimensions (longueur x largeur x hauteur) : 213 x 85 x 160 mm

Poids : Jumelles : $\leq 1,13$ kg

Produit complet : $\leq 1,43$ kg

3. Caractéristiques de construction

3.1 Système optique

3.1.1 Construction binoculaire de base

La construction optique binoculaire de base, comme indiqué sur l'image 1, est composée d'un objectif (1), de prismes de Porro (2), d'un réticule (3) et d'un oculaire (4). Le réticule (3) et le module de boussole numérique (5) sont intégrés dans la partie droite du boîtier des jumelles.

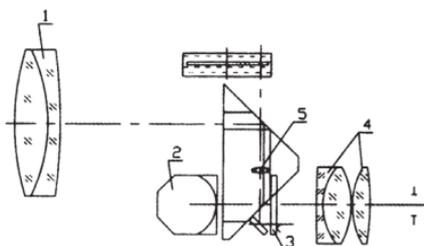


image 1

3.1.2 Comment fonctionnent les jumelles ?

La lumière de l'objet ou de la cible que vous regardez entre dans les jumelles à travers un système d'objectif (élément 1, image 1). En traversant l'objectif, les rayons convergent pour former une image inversée. Les rayons de lumière émis par l'image passent ensuite à travers le dispositif de prismes (également appelés prismes de Porro) (élément 2, image 1) et sont redressés pour afficher l'image sur le réticule (élément 3, image 1). Cette image est grossie par les oculaires (élément 4, image 1) afin que l'observateur puisse voir l'objet distant.

3.1.3 Échelle du réticule (voir image 3)

Le réticule dispose de lignes verticale et horizontale (image 3). Chaque petite division sur les lignes verticale et horizontale représente 5 mils et chaque division numérotée représente 10 mils (un périgone = 6 400 mils).

« 10 » sur l'échelle est donc égal à 10 mils.

3.2 Assemblage du boîtier (image 2)

Les jumelles consistent en deux télescopes identiques. Chaque moitié est composée des éléments suivants :

1. Oculaire
2. Boîtier principal des jumelles contenant l'assemblage des prismes de Porro
3. Objectif
4. Arbre de liaison
5. Échelle inter-pupillaire (55,5 mm - 73 mm)
6. Bague de réglage dioptrique avec crans d'indication (chaque cran = 1 dioptrie)
7. Œillette repliable en caoutchouc
8. Touche de réglage
9. Touche Marche/Arrêt de la lampe de la boussole/Touche de fonction
10. Compartiment à piles
11. Protection anti-poussières pour l'objectif
12. Protection anti-poussières pour les oculaires

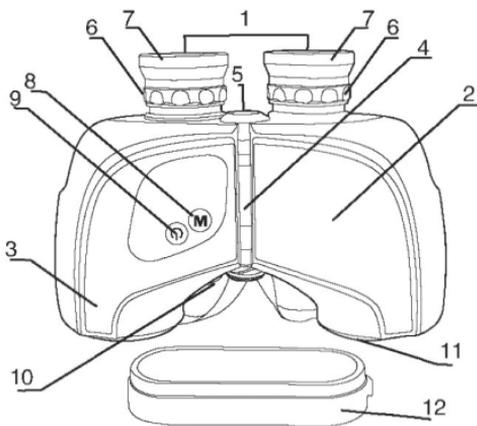


image 2

4. Comment utiliser les jumelles ?

4.1 COMMENT utiliser la touche de réglage et la touche de fonction ?

Les paramètres de la boussole numérique ont été configurés en usine.

M : touche de réglage

 : touche Marche/Arrêt/touche de fonction

(1) Mode de fonctionnement

Appuyez brièvement sur M pour régler la luminosité du rétro-éclairage

Appuyez sur M pendant 2 secondes pour sélectionner le mode

Appuyez brièvement sur  pour passer en mode thermomètre ou boussole

(2) Sélection de mode

Appuyez sur  pendant 2 secondes pour sortir de la sélection du mode et revenir en mode de fonctionnement.

Appuyez brièvement sur M pour sélectionner le mode à régler (unité de température/déclinaison magnétique).

Appuyez sur M pendant 2 secondes pour configurer les paramètres.

(3) Configuration des paramètres

Appuyez brièvement sur  pour sélectionner la position à configurer (la position correspondante se mettra à clignoter).

Appuyez sur  pendant 2 secondes pour revenir à la sélection de mode depuis la configuration des paramètres.

Appuyez brièvement sur M pour sélectionner les paramètres à configurer (unité de température/déclinaison magnétique).

Appuyez sur M pendant 2 secondes pour enregistrer les paramètres et revenir à la sélection de mode.

4.2 Comment régler la netteté des jumelles

4.2.1 Réglage inter-pupillaire

Commencez par régler les jumelles de manière à ce que les deux oculaires se trouvent directement en face de vos yeux. Pour cela, maintenez les jumelles avec les deux mains et courbez le boîtier principal des jumelles jusqu'à ce que vous ne voyiez qu'une seule image circulaire.

Remarque : l'image ne sera pas nette. Vous effectuerez la mise au point à l'étape suivante.

Vous devez tout d'abord régler l'écart inter-pupillaire des jumelles correspondant à vos yeux. Le réglage correspondant à vos yeux sera indiqué sur l'échelle inter-pupillaire (image 2, élément 5). Prenez note de ce réglage d'échelle pour une préparation plus rapide lors de la prochaine utilisation.

4.2.2 Oëilletons repliables en caoutchouc

Ces jumelles disposent d'un dégagement oculaire long. Elles permettent à un utilisateur portant des lunettes de voir des images normalement sans avoir à retirer les lunettes. Ces oëilletons pratiques se replient pour pouvoir être utilisés avec des lunettes et se déplient pour une utilisation sans lunettes. Appuyez légèrement sur les oëilletons pour les replier facilement.

4.2.3 Mise au point

Pour obtenir une image nette, vous devez régler la mise au point des jumelles. Ce modèle est muni de deux bagues individuelles de réglage dioptrique sur chaque télescope afin que vous puissiez régler l'optique à chacun de vos yeux. Vous devrez régler chacun des oculaires. Après avoir placé les jumelles sur vos yeux pour vous concentrer sur un objet, fermez l'œil gauche. Faites tourner la bague de réglage dioptrique de droite jusqu'à ce que l'image de l'objet soit nette et précise dans votre œil droit.

Ouvrez ensuite votre œil gauche et fermez votre œil droit. Faites tourner la bague de réglage

dioptrique de gauche jusqu'à ce que l'image de l'objet soit nette et précise dans votre œil gauche.

Si vous prêtez vos jumelles à une autre personne, prenez note des indicateurs dioptriques affichés au bas des oculaires avant toute modification (image 2, élément 6). Vous pourrez alors à nouveau régler les oculaires sur ces indicateurs lors de votre prochaine utilisation des jumelles pour voir un objet à la même distance.

4.3 Comment utiliser le réticule en mils pour estimer les distances ?

4.3.1 Qu'est-ce qu'un angle de vue ?

L'angle de vue d'un objet est l'angle de vos jumelles par rapport aux côtés de l'objet. Il est calculé en mils à l'aide du réticule de vos jumelles. À l'aide de cette mesure, vous pouvez calculer la distance par rapport à un objet si la hauteur ou la largeur de cet objet est connue. Cette mesure est prise horizontalement ou verticalement et est appelée angle de vue horizontal ou angle de vue vertical.

4.3.2 COMMENT CALCULER L'ANGLE DE VUE HORIZONTAL D'UN OBJET ?

Si l'objet peut être mesuré sur l'échelle horizontale (se situe entre -40 et +40 mils) des jumelles, alignez un côté de l'objet sur un point de l'échelle de horizontale et lisez la valeur indiquée au point où l'autre côté croise l'échelle horizontale. Dans l'image 4, le côté droit du voilier se trouve à zéro et le côté gauche, à 20. Ainsi, l'angle de vue horizontal est de 20 mils. (10 sur l'échelle = 10 mils, 20 = 20 mils, etc.)

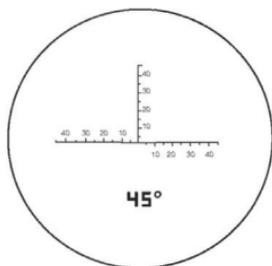


image 3

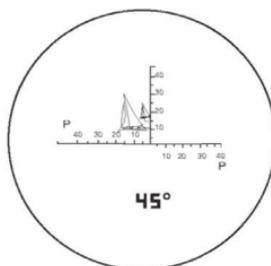


image 4

4.3.3 Comment calculer l'angle de vue vertical d'un objet ?

Suivez la même méthode que celle indiquée au point 4.3.2a mais en utilisant l'échelle verticale. Dans l'image 5, le bas du phare se trouve à zéro sur l'échelle verticale et le haut du phare, à 40. Ainsi, l'angle de vue vertical est de 40 mils.

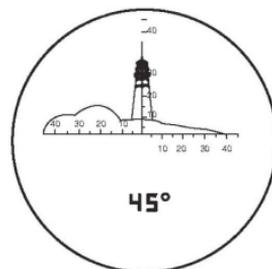


image 5

4.3.4 Comment utiliser vos jumelles pour estimer les distances ?

La formule pour mesurer les distances est $L \text{ (km)} = H \text{ (m)}/w \text{ (mils)}$

Où :

L = la distance entre l'observateur et l'objet en km

H = la hauteur de l'objet en m (cette valeur doit être connue)

w = l'angle de vue de l'objet mesuré à l'aide du réticule en mils sur vos jumelles (voir 4.3.2 et 4.3.3)

Lorsque vous mesurez la distance, commencez par estimer la hauteur de l'objet, puis relevez l'angle de vue sur vos jumelles et intégrez les deux données à la formule.

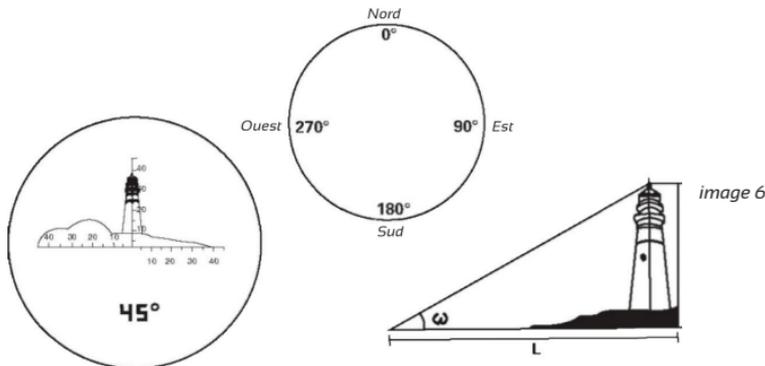
Par exemple :

Un phare mesure 12 m. ($H = 12 \text{ m}$)

L'angle de vue des jumelles est de 40 mils (voir image 6)

À l'aide de la formule $L \text{ (km)} = H \text{ (m)}/w \text{ (mils)}$, il est possible d'estimer la distance. $L = 12/40 = 0,3 \text{ km}$ (300 m)

Ainsi, la distance entre l'observateur et le phare est de 300 m.



4.4 Comment utiliser la boussole numérique ?

Le module de boussole numérique et le système de projection sont intégrés dans les jumelles. Les degrés de la boussole sont projetés sur le champ visuel à droite des oculaires par écran LCD et peuvent être lus directement en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

Le champ visuel de ces jumelles est plus large que celui de jumelles traditionnelles, permettant une observation plus confortable. Cette boussole numérique offre deux fonctions supplémentaires : 1. Thermomètre. Cette fonction peut être sélectionnée avec la touche de fonction. 2. Qu'importe où vous vous trouvez, si vous connaissez la déclinaison locale, appuyez sur la touche de réglage pour configurer les paramètres (voir 4.1).

L'azimut peut être mesuré avec la boussole numérique intégrée dans la partie droite du boîtier. Elle peut indiquer l'azimut de l'objet par rapport à l'observateur. Chaque graduation de la boussole correspond à un degré. Lorsque l'objet se trouve au nord, la boussole indique 0 (degré). Ce chiffre augmentera si vous tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. 90° signifie que l'objet est situé à l'est, 180° , au sud et 270° , à l'ouest.

Pour garantir une mesure précise de l'angle, les jumelles doivent être tenues à l'horizontal lorsque vous lisez la boussole. L'objet doit se trouver au milieu du réticule.

Les chiffres de la boussole et la température doivent être éclairés en appuyant sur la touche marche/arrêt de jour comme de nuit. Ils s'allumeront en rouge. Après avoir appuyé sur le bouton, le rétro-éclairage s'éteindra dans un délai de 15 secondes.

4.5 Changer la pile

La pile de la boussole numérique sera épuisée si le système d'éclairage interne a été utilisé pendant des périodes prolongées. La pile peut également s'affaiblir si elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée. Si l'éclairage s'affaiblit, ouvrez le compartiment à pile et remplacez la pile par une nouvelle.

La pile est fournie dans un sachet, mais n'est pas installée dans vos jumelles. Vous devez l'insérer avant d'utiliser les jumelles. Lorsque vous devez la remplacer, dévissez le couvercle du compartiment à pile avec une pièce de monnaie ou un tournevis et remplacez-la par une pile de catégorie identique. Assurez-vous d'insérer la pile dans le même sens que celle d'origine, avec le côté plat positif (+) face vers le couvercle du compartiment. Revissez soigneusement le couvercle du compartiment et appuyez sur la touche d'éclairage pour tester la lampe.

Les chiffres doivent apparaître à l'endroit de la boussole (vous devrez éventuellement couvrir l'objectif de droite si vous êtes à l'extérieur en pleine lumière).

La pile doit être retirée si les jumelles ne sont pas utilisées pendant une période prolongée.

Une pile laissée dans les jumelles pendant une période prolongée sans être utilisée peut fuir et détériorer les jumelles.

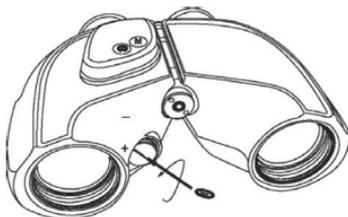


image 7

5. Montage du trépied

Un manchon à vis prévu pour la fixation d'un trépied se trouve au bout de l'arbre de liaison des jumelles (image 8). Insérez un adaptateur de trépied pour jumelles et vissez votre trépied à la base de l'adaptateur.

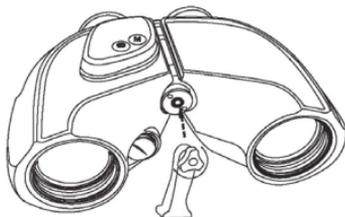


image 8

6. Jumelles et accessoires

- 1 x Jumelles 7 x 50
- 1 x Sangle de transport
- 1 x Bouchon d'oculaire
- 1 x Chiffon de nettoyage pour objectif
- 1 x Instructions
- 1 x Étui souple avec sangle de transport
- 2 x Bouchons d'objectif
- 1 x Pile

7. Rangement et entretien

La paire de jumelles est un instrument optique de précision. Elles doivent être manipulées avec soin et entretenues afin de les conserver dans un bon état de fonctionnement.

7.1 Entretien général

7.1.1 Objectifs : Nettoyez toujours les objectifs après chaque utilisation et avant de replacer les jumelles dans leur étui de transport. Après chaque utilisation, retirez toute poussière ou salissure sur les objectifs à l'aide d'une brosse. Ensuite, essuyez doucement chacun des objectifs avec un chiffon spécial pour objectif. N'utilisez jamais vos doigts pour essuyer les objectifs, car ces derniers laisseront des tâches de graisse pouvant endommager les objectifs. N'utilisez aucun objet autre qu'un chiffon spécial pour objectif. Conservez toujours votre chiffon pour objectif dans l'étui des jumelles pour y accéder facilement.

7.1.2 Bien que les oculaires soient conçus pour tourner et s'ajuster aux yeux de chacun, ne les faites pas tourner au-delà de la butée mise en place en usine. Forcer les oculaires au-delà de ce point endommagera l'optique des oculaires et rendra les jumelles inutilisables.

7.1.3 Après l'utilisation, n'oubliez pas de tourner le réglage dioptrique sur sa position « 0 » pour éviter d'endommager le système oculaire.

7.1.4 Évitez de remuer excessivement les jumelles ou de les faire tomber. Cela peut endommager l'optique et les prismes internes. Rangez les jumelles dans un endroit sec et bien ventilé.

7.1.5 Regarder le soleil peut entraîner des lésions oculaires permanentes. Ne regardez pas le soleil avec ce produit ou même à l'œil nu.

Ne laissez jamais vos jumelles dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil. Cela peut entraîner un risque d'incendie potentiel.

Service après-vente :

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit URIKAN.

Pour toute question supplémentaire, merci de contacter votre revendeur spécialisé ou de nous contacter directement : sav@urikan.fr

GMT Outdoor
129, rue de Tourcoing
CS 70395
59057 ROUBAIX CEDEX 1
FRANCE

www.URIKAN.fr

Manual in English for download on the website www.URIKAN.fr/Bedienungsanleitung zum

Download in deutscher Sprache auf der Website www.URIKAN.fr/

Downloadbare handleiding in het Nederlands op de website www.URIKAN.fr/Manuale
scaricabile in italiano sul sito www.URIKAN.fr/

Manual descargable en español en el sitio web www.URIKAN.fr



**Nos emballages
font l'objet d'une consigne de tri,**
pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr